



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ເລກທີ 74 /ທທລ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 28 ມັງກອນ 2020

ຂໍ້ຕົກລົງ
ວ່າດ້ວຍມາດຕະຖານລາວຄືວ່າ ເຝື່ອການຊໍາລະ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ (ສະບັບປັບປຸງ) ສະບັບເລກທີ 47/ສົດ, ລົງວັນທີ 16 ມິຖຸນາ 2018;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລະບົບການຊໍາລະ ສະບັບເລກທີ 32/ສົດ, ລົງວັນທີ 07 ພະຈິກ 2017;
- ອີງຕາມ ການຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ການສະໜີ ຂອງກົມຄຸ້ມຄອງລະບົບຊໍາລະສະສາງ.

ຜູ້ວ່າການທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ຕົກລົງ:

ໝວດທີ 1
ປົດບັນຍັດທີ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກຳນົດມາດຕະຖານ, ຫຼັກການ ແລະ ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການນຳໃຊ້ລະຫັດຄືວ່າ ເຝື່ອຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳໃຊ້ລະຫັດຄືວ່າໃຫ້ເປັນເອກະພາບກັນ ແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ລະບົບການຊໍາລະມີປະສິດທິຜົນ, ຫັນ ເປັນຫັນສະໄໝ, ສິ່ງເສີມການນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີເຂົ້າໃນຂະແໜງການເງິນ, ຫຼຸດຜ່ອນການນຳໃຊ້ເງິນສິດ, ສາມາດ ເຊື່ອມໂຍງພາຍໃນ, ພາກຜົ້ນ ແລະ ສາກົນ.

ມາດຕາ 2 ມາດຕະຖານລາວຄືວ່າ ເຝື່ອການຊໍາລະ

ລາວຄືວ່າ (Lao QR) ແມ່ນລະຫັດຄືວ່າ ເຝື່ອການຊໍາລະ ຂອງ ສປປ ລາວ ຊຶ່ງສ້າງ ແລະ ພັດທະນາຕາມ ມາດຕະຖານດ້ວຍກັນ ແລະ ສາມາດນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຊໍາລະຮ່ວມກັນ ຫັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

ມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ແມ່ນການກຳນົດເນື້ອໃນຂໍ້ມູນຂອງລະຫັດຄົວອາ ເພື່ອຮອງຮັບການໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ ຢູ່ ສປປ ລາວ ທີ່ມີມາດຕະຖານດຽວກັນ ແລະ ສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານອີເອັມວິ ຄົວອາຊື່ຜົນສົ່ງ.

ມາດຕາ 3 ການອະທິບາຍຄໍາສັບ

ຄໍາສັບທີ່ໃຊ້ໃນຂໍ້ຕິກິລົງສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ ຫາຍເຖິງ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເຄື່ອງມືການຊໍາລະ ຫຼື ສຶການຊໍາລະ ຜ່ານລາວຄົວອາ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ເພື່ອຊໍາລະຄໍາສິນຄ້າ, ຄໍາບໍລິການ, ໂອນເງິນ ຫຼື ເຮັດທຸລະກຳທາງການເງິນ;

2. ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ຫາຍເຖິງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ນໍາໃຊ້ເຄື່ອງມືການຊໍາລະ ຫຼື ສຶການຊໍາລະ ຜ່ານລາວຄົວອາ ຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະເພື່ອຊໍາລະຄໍາສິນຄ້າ, ຄໍາບໍລິການ, ໂອນເງິນ ຫຼື ເຮັດທຸລະກຳທາງການເງິນ;

3. ຜູ້ຮັບຊໍາລະ (Merchant) ຫາຍເຖິງ ຜູ້ຂາຍສິນຄ້າ ຫຼື ບໍລິການ ທີ່ຮັບຊໍາລະຄໍາສິນຄ້າ ຫຼື ບໍລິການ ດ້ວຍເຄື່ອງມືການຊໍາລະ ຫຼື ສຶການຊໍາລະ ຜ່ານລາວຄົວອາຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະຢູ່ສະຖານທີ່ຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ຮັນຄ້າ, ໂຮງແຮມ, ສະຖານທີ່ທ່ອງທ່ຽວ ທີ່ສະແດງລາວຄົວອາ ໃຫ້ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການເປັນຜູ້ສະແກນ ເພື່ອຊໍາລະຄໍາສິນຄ້າ, ຄໍາບໍລິການ, ໂອນເງິນ ຫຼື ເຮັດທຸລະກຳທາງການເງິນ;

4. ຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກຳຍ່ອຍ ຫາຍເຖິງ ຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບ ແລະ ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການ ລະບົບການຊໍາລະທຸລະກຳຍ່ອຍໃຫ້ແກ່ສະມາຊຸກ ເປັນລະບົບສູນກາງເຊື້ອມຕໍ່ລະຫວ່າງສະມາຊິກຂອງລະບົບ ເພື່ອຮອງຮັບການໂອນເງິນ, ການໄລ່ລ່ຽງ ແລະ ການຫັກບັນຊີ ທີ່ມີມູນຄ່າຕ່າງ ທີ່ໃຫ້ບໍລິການເຄື່ອງມືການຊໍາລະ ຫຼື ສຶການຊໍາລະ ຜ່ານລາວຄົວອາ ທີ່ສາມາດໃຊ້ຮ່ວມກັນໄດ້;

5. ອີເອັມວິ ຄົວອາຊື່ຜົນສ (EMV QR Code Specification for Payment Systems Version 1.0-EMV QRCPs) ຫາຍເຖິງ ມາດຕະຖານຂອງອີເອັມວິໄຕ ເປັນຜູ້ຄົ່ນຄວ້າ ແລະ ປະກາດນໍາໃຊ້ເປັນມາດຕະຖານສາກົນ ທີ່ຜູ້ຮັບຊໍາລະເປັນຜູ້ສະແດງລາວຄົວອາ ໃຫ້ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການສະແກນ (Merchant-Presented Mode).

6. ອີເອັມວິໂຄ (Europay, Mastercard, and Visa Company-EMVCo) ຫາຍເຖິງ ຫ່ວຍງານດ້ານເຕັກນິກລະດັບໂລກ ທີ່ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຈາກຄວາມຮ່ວມມືກັນຂອງກຸ່ມຜູ້ໃຫ້ບໍລິການເຄື່ອຂ່າຍບັດສາກົນ ປະກອບມີ American Express, Discover, JCB, Mastercard, UnionPay ແລະ Visa.

ມາດຕາ 4 ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ຂໍ້ຕິກິລົງສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສໍາລັບ ຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກຳຍ່ອຍ, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ, ຜູ້ຮັບຊໍາລະ, ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ແລະ ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມອື່ນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ.

ໝວດທີ 2

ເນື້ອໃນ ແລະ ຂໍ້ມູນ ຂອງມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ

ມາດຕາ 5 ເນື້ອໃນຂອງມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ

ເນື້ອໃນຂອງມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ ແມ່ນການກຳນົດຄ່າຕົວເລກແຫນຄວາມໝາຍຂອງບັນດາຂໍ້ມູນ ທີ່ຈະນຳມາສ້າງ (Generate) ເປັນລາວຄົວອາ ຊຶ່ງປະກອບມີ ລະຫັດຫຼັກ (ID), ລະຫັດຢ່ອຍ (Sub ID), ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ (Data Object), ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length), ຄ່າຂອງຂໍ້ມູນ (Value Field), ຮຸບແບບ (Format) ແລະ ການສະແດງຂໍ້ມູນ (Presence) ໃຫ້ເປັນມາດຕະຖານດຽວກັນ.

ມາດຕາ 6 ການຈັດລຽງຂໍ້ມູນມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ

ການຈັດລຽງຂໍ້ມູນມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ ແມ່ນການຈັດວາງລຳດັບເນື້ອໃນຂໍ້ມູນຂອງລະຫັດຫຼັກ ແລະ ລະຫັດຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານອີເອັມວິ ຄົວອາຊີຝີເອັສ ທີ່ມີ ສາມ ອົງປະກອບ ຄື ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ, ຄວາມຍາວ ແລະ ຄ່າຂໍ້ມູນ.

1. ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ (Data Object) ແມ່ນ ຂໍ້ມູນທີ່ຢັ້ງຢືນຕົວເກີນຂອງລະຫັດ ຊຶ່ງແຕ່ລະລະຫັດແຫນເກົວຍຕົວເລກແຕ່ “00” ຫາ “99” ແລະ ລະຫັດຢ່ອຍ (Sub ID) ແຕ່ “00” ຫາ “99”;
2. ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length) ແມ່ນຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນທີ່ຈະບັນຈຸຢູ່ໃນແຕ່ລະລະຫັດຫຼັກ (ID) ແລະ ລະຫັດຢ່ອຍ (Sub ID) ຊຶ່ງຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນຢູ່ລະຫັດຫຼັກ “01” ຫາ “99”;
3. ຄ່າຂອງຂໍ້ມູນ (Value Field) ແມ່ນຄ່າຂອງຂໍ້ມູນທີ່ຈະບັນຈຸຢູ່ໃນແຕ່ລະລະຫັດຫຼັກ (ID) ແລະ ລະຫັດຢ່ອຍ (Sub ID) ຊຶ່ງຄ່າຂອງຂໍ້ມູນປະກອບມີ ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ, ຮຸບແບບ ແລະ ການສະແດງຂໍ້ມູນ.

ການຈັດລຽງເນື້ອໃນ ແລະ ຂໍ້ມູນ ຂອງມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1.

ມາດຕາ 7 ເນື້ອໃນຂອງກຸ່ມຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸໃນມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ

ເນື້ອໃນຂອງກຸ່ມຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸໃນມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ ທີ່ກຳນົດໄວ້ແຕ່ລະລະຫັດຫຼັກ ແລະ ລະຫັດຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານອີເອັມວິ ຄົວອາຊີຝີເອັສ ຕ້ອງປະກອບມີຂໍ້ມູນ ຫ້າ ກຸ່ມ ຄື:

1. ກຸ່ມຂໍ້ມູນທີ່ໄປ (Convention);
2. ກຸ່ມຂໍ້ມູນບັນຊີຜູ້ຮັບຊໍາລະ (Merchant Account Information);
3. ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຝື່ນເຕີມຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະ (Additional Information on the Merchant);
4. ກຸ່ມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມູນຄ່າຂອງທຸລະກຳ (Information on the Transaction Value);
5. ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຝື່ນເຕີມ (Additional Data).

ກຸ່ມຂໍ້ມູນບັນຊີຜູ້ຮັບຊໍາລະ ຊຶ່ງມີລະຫັດຫຼັກ 38 (ID 38) ແມ່ນມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຟື່ອການຊໍາລະ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ລະຫັດຫຼັກ 39 (ID 39) ແມ່ນນຳໃຊ້ສໍາລັບການຝັດທະນາທີ່ໃໝ່ໃນອະນາຄົດ.

ມາດຕາ 8 ກຸ່ມຂໍ້ມູນທີ່ໄປ

ກຸ່ມຂໍ້ມູນທີ່ໄປ ແມ່ນບັນດາລາຍການຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນລາວຄົວອາ ຕາມມາດຕະຖານ ອີເອັມວິ ຄົວອາຊີ ຜິເອັສ ທີ່ຈໍາເປັນຕ້ອງມີໃນລະຫັດຄົວອາໃດໆນີ້ ເພື່ອກຳນົດ ລຸ່ມ, ຮູບແບບ ແລະ ການກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງ ຂອງຕົວເລກ ແລະ ຕົວອກສອນທັງໝົດໃນລາວຄົວອາ ຂຶ້ງມີລະຫັດຫຼັກ “00”, “01” ແລະ “63”.

ກຸ່ມຂໍ້ມູນທີ່ໄປຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 2.

ມາດຕາ 9 ກຸ່ມຂໍ້ມູນບັນຊີຜູ້ຮັບຊໍາລະ

ກຸ່ມຂໍ້ມູນບັນຊີຜູ້ຮັບຊໍາລະ ແມ່ນບັນດາລາຍການຂໍ້ມູນຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນລາວຄົວອາ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 15 ຂອງຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້.

ກຸ່ມຂໍ້ມູນບັນຊີຜູ້ຮັບຊໍາລະ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 3.

ລະຫັດຫຼັກ 38 (ID 38) ປະກອບມີລະຫັດຍ່ອຍ ຕັ້ງນີ້:

1. ລະຫັດຍ່ອຍ “00” (Application Identifier-AID) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸຕົວຕົນຂອງລະບົບໂປຣແກຣມທີ່ນຳໃຊ້ ສໍາລັບການດໍາເນີນທຸລະກໍາການຊໍາລະຝ່າງລາວຄົວອາ ຂອງ ສປປ ລາວ, AID ເປັນລະຫັດຍ່ອຍ ສະເພາະຂອງລະບົບໂປຣແກຣມທີ່ບໍ່ຊັ້ນໃນທົ່ວໄລກ ເນື່ອງຈາກຕ້ອງລົງທະບຽນນຳອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ;
2. ລະຫັດຍ່ອຍ “01” (Issuer Identification Number-IIN) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸຕົວຕົນຂອງຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ ຂຶ້ງຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກໍາຍ່ອຍ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ສ້າງລະຫັດດັ່ງກ່າວໃຫ້ແກ່ ສະມາຊິກຂອງຕົນ ໂດຍອີງຕາມລະບຽບການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
3. ລະຫັດຍ່ອຍ “02” ປະເທດການຊໍາລະ (Payment Type) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸປະເພດຂອງການຊໍາລະຝ່າງລາວຄົວອາ ຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 4;
4. ລະຫັດຍ່ອຍ “03” ລະຫັດຜູ້ຮັບເງິນ (Receiver-ID) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸຕົວຕົນຂອງຜູ້ຮັບເງິນໃນເວລາດໍາເນີນທຸລະກໍາຝ່າງລາວຄົວອາ;
5. ລະຫັດຍ່ອຍ “04” ລະຫັດໃບແຈ້ງຫົ່ງ (Invoice-ID) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸລະຫັດໃບແຈ້ງຫົ່ງ ເມື່ອຊໍາລະຝ່າງລາວຄົວອາ ໂດຍອີງຕາມມູນຄ່າຕາມໃບແຈ້ງຫົ່ງ;
6. ລະຫັດຍ່ອຍ “05” Terminal ID ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸຕົວຕົນຂອງຮ້ານຄ້າທີ່ນາໃຊ້ເຄື່ອງຮຸດບັດ (Electronic Data Capture-EDC) ໃນການສ້າງ Dynamic ລາວຄົວອາ ເພື່ອຮັບຊໍາລະຈາກລູກຄ້າ;
7. ລະຫັດຍ່ອຍ “06” ລະຫັດສາຂາ (Branch ID) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸຕົວຕົນສາຂາຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະຝ່າງລາວຄົວອາ ໃນກໍລະນີຜູ້ຮັບຊໍາລະມີຫຼາຍສາຂາເພີ່ມຂຶ້ນ;
8. ລະຫັດຍ່ອຍ “07” ລະຫັດສິນຄ້າ (Product ID) ແມ່ນລະຫັດທີ່ໃຊ້ລະບຸຕົວຕົນສິນຄ້າຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະ ໃນກໍລະນີຜູ້ຮັບຊໍາລະ ຕ້ອງການລະບຸລາຍລະອຽດຂອງສິນຄ້າທີ່ລູກຄ້າຊໍາລະຝ່າງລາວຄົວອາ;
9. ລະຫັດຍ່ອຍ “08” ລະຫັດຢັ້ງຢືນການເຮັດທຸລະກໍາ (Reference Number of Transaction) ແມ່ນເລກລະຫັດຢັ້ງຢືນການເຮັດທຸລະກໍາການຊໍາລະຝ່າງລາວຄົວອາ.

ມາດຕາ 10 ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົມຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະ

ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົມຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະ ແມ່ນບັນດາລາຍການຂໍ້ມູນທີ່ຢູ່ໃນລາວຄືວ່າ ຕາມມາດຕະຖານອີເອັມວິ ຄືວ່າຊີ້ພິເອສ ເຜື່ອກຳນົດ ລະຫັດ ປະເພດຜູ້ຮັບຊໍາລະ, ປະເທດ, ຊື່ຜູ້ຮັບຊໍາລະ, ທີ່ຕັ້ງຂອງເມືອງທີ່ຜູ້ຮັບຊໍາລະ, ໄປສະນີ ຜູ້ຮັບຊໍາລະ ແລະ ພາສາຫ້ອງຖິ່ນທີ່ໃຊ້ ຂຶ່ງປະກອບມີລະຫັດຫຼັກ “52”, “58”, “59”, “60”, “61” ແລະ “64”.

ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົມຂອງຜູ້ຮັບຊໍາລະຕາມມາດຕະຖານລາວຄືວ່າ ເຜື່ອການຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 4.

ມາດຕາ 11 ກຸ່ມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມູນຄ່າຂອງທຸລະກໍາ

ກຸ່ມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມູນຄ່າຂອງທຸລະກໍາ ແມ່ນບັນດາລາຍການຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນລາວຄືວ່າ ຕາມມາດຕະຖານອີເອັມວິ ຄືວ່າຊີ້ພິເອສ ເຜື່ອກຳນົດ ລະຫັດ ສະກຸນເງິນ, ຈຳນວນເງິນ, ມູນຄ່າສ່ວນຕ່າງໆທາງການຄ້າ, ອາກອນມູນຄ່າເຜີ່ມ, ຄ່າທ່ານຽມທີ່ຄືດໄລ່ເປັນມູນຄ່າຄົງທີ່ ແລະ ຄ່າທ່ານຽມທີ່ຄືດໄລ່ເປັນສ່ວນຮ້ອຍ ຂຶ່ງປະກອບມີລະຫັດຫຼັກ “53”, “54”, “55”, “56”, “57” ແລະ “81”.

ກຸ່ມຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມູນຄ່າຂອງທຸລະກໍາຕາມມາດຕະຖານລາວຄືວ່າ ເຜື່ອການຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 5.

ມາດຕາ 12 ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົມ

ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົມ ແມ່ນບັນດາລາຍການຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸຢູ່ໃນລາວຄືວ່າ ຕາມມາດຕະຖານອີເອັມວິ ຄືວ່າຊີ້ພິເອສ ທີ່ຂໍ້ມູນອາດຈະສະແດງ ຫຼື ບໍ່ສະແດງກໍໄດ້ ໃນມາດຕະຖານລາວຄືວ່າ ເຜື່ອການຊໍາລະ ຂຶ່ງປະກອບມີລະຫັດຫຼັກ “62”.

ກຸ່ມຂໍ້ມູນເຜີ່ມຕົມຕາມມາດຕະຖານລາວຄືວ່າ ເຜື່ອການຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 6.

ໝວດທີ 3

ການຊໍາລະຜ່ານລາວຄືວ່າ

ມາດຕາ 13 ປະເພດການຊໍາລະຜ່ານລາວຄືວ່າ

ປະເພດການຊໍາລະຜ່ານລາວຄືວ່າ ແມ່ນກຳນົດເອົາລະຫັດຫຼັກ “38” ເປັນລະຫັດຫຼັກທີ່ຢັ້ງຢືນປະເພດການຊໍາລະຜ່ານລະຫັດຄືວ່າໃດໆນີ້ ດັ່ງນີ້:

1. ການໂອນເງິນຜ່ານລາວຄືວ່າ (Credit Fund Transfer);
2. ການຊໍາລະຜ່ານລາວຄືວ່າ ນໍາຜູ້ຮັບຊໍາລະ (QR Payment);
3. ການຊໍາລະຜ່ານລາວຄືວ່າ ຕາມໃບບິນ (Bill Payment);

4. ການບໍລິຈາກຜ່ານລາວຄົວອາ (e-Donation);
 5. ການຄ້າທາງເອເລັກໂຕຣນິກຜ່ານລາວຄົວອາ (e-Commerce);
 6. ການຊໍາລະປະເຟດອື່ນ ໃນອະນາຄົດ (Reserved for Future Use).
- ປະເຟດການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 7.

ມາດຕາ 14 ການໂອນເງິນຜ່ານລາວຄົວອາ

ການໂອນເງິນຜ່ານລາວຄົວອາ ແມ່ນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ ທີ່ໃຫ້ບໍລິການໂອນເງິນຜ່ານລາວຄົວອາ ຕ້ອງ ຕິດຕັ້ງໂປຣແກຣມໂທລະສັບ ໃຫ້ຮອງຮັບການໂອນເງິນຜ່ານລະບົບຂອງຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກໍາຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ແລະ ຕ້ອງມີການກຳນົດລາຍການຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດ ທີ່ສະແດງໃນການ ໂອນເງິນຜ່ານ ລາວຄົວອາ.

ຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ຕ້ອງສະແດງຢູ່ໃນການໂອນເງິນຜ່ານລາວຄົວອາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 8.

ມາດຕາ 15 ການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ນໍາຜູ້ຮັບຊໍາລະ

ການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ນໍາຜູ້ຮັບຊໍາລະ ແມ່ນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະຈະສ້າງລາວຄົວອາ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບ ຊໍາລະ ເພື່ອຮອງຮັບການຮັບຊໍາລະຄ່າສິນຄ້າ ແລະ ບໍລິການ ຜ່ານລະບົບຂອງຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກໍາຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ແລະ ຕ້ອງມີການກຳນົດລາຍການຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ສະແດງໃນການຊໍາລະ ຜ່ານລາວຄົວອາ ນໍາຜູ້ຮັບຊໍາລະ.

ຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ຕ້ອງສະແດງຢູ່ໃນການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ນໍາຜູ້ຮັບຊໍາລະ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານ ຊ້ອນທ້າຍ 9.

ມາດຕາ 16 ການຊໍາລະເງິນຜ່ານລາວຄົວອາ ຕາມໃບແຈ້ງໜີ

ການຊໍາລະເງິນຜ່ານລາວຄົວອາ ຕາມໃບແຈ້ງໜີ ແມ່ນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຮັບຊໍາລະຜ່ານ ລາວຄົວອາ ຈະສ້າງລາວຄົວອາ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບຊໍາລະຕາມໃບແຈ້ງໜີ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການສາມາດຊໍາລະ ຜ່ານລະບົບ ຂອງຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກໍາຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ແລະ ຕ້ອງມີການ ກຳນົດລາຍການຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ສະແດງໃນການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ຕາມໃບແຈ້ງໜີ.

ຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ຕ້ອງສະແດງຢູ່ໃນການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ຕາມໃບແຈ້ງໜີ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານ ຊ້ອນທ້າຍ 10.

ມາດຕາ 17 ການຮັບບໍລິຈາກຜ່ານລາວຄົວອາ

ການຮັບບໍລິຈາກຜ່ານລາວຄົວອາ ແມ່ນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະທີ່ ໃຫ້ບໍລິການຮັບຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ຈະສ້າງລາວຄົວອາ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບຊໍາລະ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ສາມາດບໍລິຈາກເຜື່ອຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ ຜ່ານລະບົບຂອງຜູ້ຄວບຄຸມລະການບົບຊໍາລະທຸລະກຳຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຜື່ອການຊໍາລະ ແລະ ຕ້ອງມີການກຳນົດລາຍການຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ສະແດງໃນ ການຮັບບໍລິຈາກຜ່ານລາວຄົວອາ.

ຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ຕ້ອງສະແດງຢູ່ໃນ ການຮັບບໍລິຈາກຜ່ານລາວຄົວອາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 11.

ມາດຕາ 18 ການຄ້າຫາງເອເລັກໂຕຣນິກຜ່ານລາວຄົວອາ

ການຄ້າຫາງເອເລັກໂຕຣນິກຜ່ານລາວຄົວອາ ແມ່ນຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ ທີ່ໃຫ້ບໍລິການຮັບຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ຈະສ້າງລາວຄົວອາ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ຮັບຊໍາລະ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ໃຊ້ບໍລິການ ສາມາດຮອງຮັບການຄ້າຫາງເອເລັກໂຕຣນິກ ຜ່ານລະບົບຂອງຜູ້ຄວບຄຸມລະບົບການຊໍາລະທຸລະກຳຢ່ອຍ ຕາມມາດຕະຖານລາວຄົວອາ ເຜື່ອການຊໍາລະ ແລະ ການກຳນົດລາຍການຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ສະແດງໃນ ການຄ້າຫາງເອເລັກໂຕຣນິກຜ່ານລາວຄົວອາ.

ຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ຕ້ອງສະແດງຢູ່ໃນ ການຄ້າຫາງເອເລັກໂຕຣນິກຜ່ານລາວຄົວອາ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 12.

ໝວດທີ 4 ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 19 ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ກົມຄຸ້ມຄອງລະບົບຊໍາລະສະສາງ, ຜູ້ໃຫ້ບໍລິການຊໍາລະ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຊໍາລະຜ່ານລາວຄົວອາ ເປັນເຈົ້າການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 20 ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕິກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ຜູ້ວ່າການທະນາຄານແຫ່ງ ສປປ ລາວ



ສອນໄຊ ສຶດພະໄຊ

ເອກະສານຊ່ອນຫ້າຍ 1: ການຈັດລວງນິ້ອໃນ ແລະ ຂຶ້ນຕາມມາດຕະຖານລາວດີວ່າ ເນື້ອການຊໍາລະ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຄວາມຍາວ ຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ລະຫັດເອົາ (Sub ID)	ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຄວາມຍາວ ຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ລາຂອງຂໍ້ມູນ (Value Field)	ຮູບແບບ (Format)	ຕົວຢ່າງ (Example)	ຄວາມຫາຍາຍ (Description)
“00”	Payload format indicator	02	01				N	000201	ຂຸດຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຂອງ Version ຂອງ ປາດຕະຖານ ລາວ ຕົວໆ ວິເປັນ Version 01.
“01”	Point of initiation method	02	11				N	010211	ຊຸດຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບແບບການຊໍາລະ ຂອງ ລາວດີວ່າ ໂດຍກໍານົດໃຫ້ Static ລາວດີວ່າ ມີຕົວໆທີ່ກັບ “11” ແລະ Dynamic ລາວດີວ່າ ມີຕົວໆທີ່ກັບ “12”.
“02”	Reserved for Visa	16	4000123456789012	ans	02164000123456789012	ການສ້າງ ລະຫັດໂຄວ ອານື່ອຮັບຊໍາລະຂອງ ເຄືອຂ່າຍບັດ Visa.			
“02”	Merchant category code	04	5251		N	52045251	ກຳນົດຕາມ ມາດຕະຖານ ISO 18245 ແລະ ທີ່ກໍານົດໃຫຍ່ Acquirer.		

“53”	Transaction Currency	03	418	N	5303418	ກຳນົດຕາມ ມາດຕະຖານ [ISO 4217] ສື່ງມີ 03 ຕົວ ລາຄາ ເຊັ່ນ: 418 ແມ່ນລະດັບສະກຸນ ເງິນກີບ.
“58”	Country code	02	LA	ans	5802LA	ລະຫັດຂອງປະເທດ ກຳນົດຕາມມາດຕະ ຖານ [ISO 3166-1 alpha 2] ໂດຍ ສອງ ຕົວລັກສອນ ເຊັ່ນ: LA ແມ່ນ ລະຫັດປະເທດລາວ.
“59”	Merchant name	Var. up to 25	Lao Coffee	ans	5910LAO COFFEE	ລຶບຮັບປຳຈະ.
“60”	Merchant city	Var. up to 15	Vientiane	ans	6009VIENT AINE	ນີ້ແມ່ນລຶບຮັບປຳຈະ ຮັບຊັ້ນລະບົບຂະໜາດ ເຮັດຫຼວກກຳການຊຳ ລະ.
“63”	Cyclic Redundancy Check (CRC)	04	A13A	ans	6304A13A	ການເຄີດໄລດ້ຂອງລູ ມູນເຕີວັກສອນທີ່ ໝົດໄດ້ອີງຕາມ ມາດຕະຖານ [ISO/IEC 13239].

ເອກະສານຊ່ອນຫ້າຍ 2: ກຸມຂໍ້ມູນທີ່ວ່າພາມມາດຕະຖານລາວດິຈຳ ເຊື້ອການຊ່າລະ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ເບື້ອໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຮູບແບບ (Format)	ຄວາມເຫດຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງ ຂໍ້ມູນ (Presence)	ຄວາມໝາຍ (Description)
“00”	Payload Format Indicator	N	“02”	M	ອີງຕາມການກຳນົດຂອງ ອີເລັມວິ ຕົວຊີ່ມີເຕັກສ ແມ່ນ ໄດ້ກຳນົດ Version ຂອງ QR Code, “01” ແມ່ນ Version 01
“01”	Point of Initiation	N	“02”	M	ອີງຕາມການກຳນົດຂອງ ອີເລັມວິ ຕົວຊີ່ມີເຕັກສ ປີເຕັກ ກຳນົດຮູບແບບການຊໍາລະຂອງ ລາວດິຈຳ ໂດຍກຳນົດ ໃຫ້ Static ມີຫາຫຼັກປ “11” ແລະ Dynamic ມີຫາຫຼັກປ “12”
“63”	Cyclic Redundancy Check (CRC)	ans	“04”	M	ການກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງຂໍ້ມູນທັງຫຼັດໄດຍ ອີງຕາມມາດຕະຖານ [ISO/IEC 13239].

ເອກະສານຊ່ອມຫ້າຍ 3: ກົມຂໍ້ມູນບັນຊີຜົນຮັບຊໍາລະຕາມມາດຕະຖານລາວຕົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ ກວມເຂົາລະກົດຕັ້ງກ່າວ “02” ຫາ “51”

ລະຫັດຕັ້ງກ່າວ (ID)	ຮູ່ແບບ (Format)	ຄວາມຍາວ ຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງ ຂໍ້ມູນ (Presence)	ລະຫັດຍອຍ (Sub ID)	ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ(Data Object)	ຮູ່ແບບ (Format)	ຄວາມຍາວ ຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງຂໍ້ ມູນ (Presence)	ຄວາມຍາວ (Description)
02-25	ອີງຕາມມາດຕະຖານ ອີ່ອັມວິ ຕົວຊີ່ມີຮັສ; Merchant-Presented Mode								
26-37	ອີງຕາມມາດຕະຖານ ອີ່ອັມວິ ຕົວອໍາສີໂຟຣີສະ; Merchant-Presented Mode								
38	ans	var, up to “99”	C		ນໍາໃຊ້ສໍາລັບການຊໍາລະ ຂອງ ສປປ ລາວ				
				“00”	AID	ans	“16”	M	ຕົວຢ່າງ: ເລກລະຫັດລະບຸ ຕົວທິນຂອງApplication ຕ້ອງໄດ້ຂັ້ນທະບຽນມຳເນົາ ການຈັດຕັ້ງລາຍກົມ A00000677012111
				“01”	IIN	N	“06”	M	ຕົວຢ່າງ: ເລກລະຫັດທີ່ລະບຸ ຕົວເຕີນຂອງຜູ້ໃຫ້ ບໍລິການຊໍາລະ BCEL= 621354; LDB= 941899
				“02”	Payment Type	N	“03”	M	ຕົວຢ່າງ: ບະແດດການຊໍາລະ 001 = Credit fund transfer; 002 = Bill Payment; 003 = e-donation; ແລະ ອິນເງິນ
				“03”	Receiver ID	ans	var, up to “25”	M	ຕົວຢ່າງ: ລະຫັດຜົນຮັບເງິນ abcdfeghi1049 ລະຫັດ ສະພາບຂອງຜູ້ຮັບເງິນ

“04”	Invoice ID	ans	var. up to “25	C	ນាំទីត្រូវនៅលើការបង់ប្រាកាស ដូចតាមលក្ខណៈរឿង ដូចខ្លួន ឬតម្លៃកិន e.g.: 00000100 លោកស្រី ប៊ូប៊ូរី
“05”	Terminal ID	ans	var. up to “25	C	លើការបង់ប្រាកាសដូចតាមលក្ខណៈ និងកិន EDC ដើម្បី QR កើតឡើតតាមរយៈលើការបង់ប្រាកាស ដូចខ្លួន
“06”	Branch ID	ans	var. up to “25	C	ជាប់ពីការបង់ប្រាកាស ឬតម្លៃកិន
“07”	Product ID	N	var. up to “25	O	ទម្រង់របស់លើការបង់ប្រាកាស ហើយតាមរាយការណាមួយ និងការបង់ប្រាកាសដូចតាមលក្ខណៈ
“08”	Reference Number of Transaction	N	“8”	O	ទម្រង់របស់លើការបង់ប្រាកាស ដូចតាមលក្ខណៈ e.g.: 00000021
“09”-“99”	ទម្រង់របស់លើការបង់ប្រាកាស ដូចតាមលក្ខណៈ និងការបង់ប្រាកាស ដូចតាមលក្ខណៈ				
“99”	ans	“99”	ការបង់ប្រាកាសដូចតាមលក្ខណៈដែលបានបង់ប្រាកាស (Payment Innovation)		
“40-51”	ទីតាំងរាជធានី ឬទីតាំងអាជីវកម្ម: Merchant-Presented Mode				

ຕອນສານຊັ້ນທ້າຍ 4: ກຸມຂໍ້ມູນເນີນເຕີມຂອງຜູ້ຮັບຊໍລະຕາມມາດຕະຖານລາວສຶກວາ ເພື່ອການຊໍາລະ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ເນື້ອໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຮູບແບບ (Format)	ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງຂໍ້ມູນ (Presence)	ຄວາມໝາຍ (Description)
“52”	Merchant category code	N	“04”	M	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີເປີເອັສ ທີ່ໄດ້ກຳນົດຕາມມາດຕະຖານ ISO 18245 ແລະ ທັກກໍາມົດໄດຍ໌ຊື່ປ່ອລົການແກ່ຜູ້ຮັບຊໍລະ (Acquirer).
“58”	Country code	ans	“02”	M	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີເປີເອັສ ດັ່ງກຳນົດຕາມມາດ ດະການ [ISO 3166-1 alpha 2] ໂດຍປະກອບມີ 02 ຕົວລັກສອນຫຍໍ້ ແຮ້ມ: LA ດະນັບ ລະຫັດປະເທດລາວ.
“59”	Merchant name	ans	Var. up to “25”	O	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີເປີເອັສ ດັ່ງກຳນົດໄວ້ສໍາເລັດຂອງຜູ້ຮັບຊໍລະ
“60”	Merchant city	ans	Var. up to “15”	O	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີເປີເອັສ ຖ້າກຳນົດໄວ້ສໍາເລັດຂອງຜູ້ຮັບຊໍລະຂະໜາດກໍາຕະຫຼາດກໍາຕະຫຼາດ
“61”	Postal Code	ans	Var. up to “10”	O	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີເປີເອັສ ດັ່ງກຳນົດ ລະຫັດ ປະສະບົບຂອງຜູ້ຮັບຊໍລະ
“64”	Merchant Information-Alternate Language	S	Var. up to “99”	O	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີເປີເອັສ ດັ່ງກຳນົດໄວ້ສໍາລັບພາສາທີ່ຜູ້ຮັບຊໍລະໃຊ້ ພາສາທີ່ອັງກັນທີ່ໃຊ້.

ຕອະສານຊື່ອມທີ່ຍ 5: ກຸ່ມຂໍ້ມູນກວຽກບົນດຳຂອງທຸລະກຳຕາມມາດຕະຖານລາວເຄືອາ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ນັ້ນໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຮູບແບບ (Format)	ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງຂໍ້ມູນ (Presence)	ຄວາມໝາຍ (Description)
“53”	Transaction Currency	N	“03”	M	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີຣັມເວີ ຄົວອາຊີນິເອັສ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ການມາດຕະຖານ ຖານ [ISO 4217] ຂີ່ປ່ສໍາມາປ່ຽນເປົ້າດີ. ລະບົດສະກຸນເງິນ ແມ່ນ ປະກອບມີ 03 ຕົວເລາຄີ: 418 ແມ່ນລະບົດສະກຸນເງິນເກີນ
“54”	Transaction Amount	N	Var. up to “08”	C	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີຣັມເວີ ຄົວອາຊີນິເອັສ ທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ຕ່າງໆເຊີ້ນ ມູລສຳກຳ ເຊັ່ນ Application ໃນໂທລະສັບມືຖື ຂີ່ປ່ສໍາມາໃຊ້ສະແນະໃນປຸບ ແບບ Dynamic QR Code.
“55”	Tip or convenience indicator	ans	Var. up to “25”	0	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີຣັມເວີ ຄົວອາຊີນິເອັສ ທີ່ໄດ້ກຳນົດຢູ່ຕ່າງໆເຊີ້ນ ທາງການຕັ້ງຕ່າງໆ ອາດຈະສະແດງດ້ວຍຕົວລວກຕ້ອນ ຫຼື ເປົ້າດັ່ງ. ອີງຕາມການກຳນົດ ອີຣັມເວີ ຄົວອາຊີນິເອັສ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕ່າງໆ ID “55” ມີຄ່າ 02 ID “56” ຈະໃຊ້ໃນກຳລະນີເປັນຄ່າທ່ານຮຽມທີ່ຄືດໄລ້ເປັນ ມູນຄ່າເຈິ່ງທີ່.
“56”	Value of convenience fee fixed	ans	Var. up to “13”	0	ອີງຕາມການກຳນົດ ອີຣັມເວີ ຄົວອາຊີນິເອັສ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຕ່າງໆ ID “57” ມີຄ່າ 03 ID “56” ຈະໃຊ້ໃນກຳລະນີເປັນຄ່າທ່ານຮຽມທີ່ຄືດໄລ້ເປັນ ຮ້ອຍ.
“57”	Value of convenience fee percentage	ans	Var. up to “05”	0	ຮ້າສາໄວ້ສໍາລັບທຸລະກຳກວຽກບົນດຳຂອງອາຄອນບົນດຳເພີ່ມ (Value Added Tax)
“81”	Value Added Tax	ans	Var. up to “99”	0	

ទេសចរណ៍ទីមន្ត្រាយ 6: កុំខ្លឹមដើមពិធីការមានគិតិវឌ្ឍន៍ ដោយការបង្កើត

លេខឈ្មោះ (ID)	លេខឈ្មោះផ្សេងៗ (Sub ID)	ឈ្មោះឯកសារ (Data Object)	រូបរាប់ (Format)	ទំនាក់ទំនង (Length)	ការនៃការបង្កើត (Presence)	ទំនាក់ទំនង (Description)
“62”	“01”	Bill number	ans	Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាធិការបង្កើត ឬទីតាំង ឬអាជីវកម្មរបស់ក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“02”		Mobile number	ans	Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាអូនុញ្ញនៃក្រុងការបង្កើត ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“03”		Store label	ans	Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាអូនុញ្ញនៃក្រុងការបង្កើត ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“04”		Loyalty number	ans	Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាអូនុញ្ញនៃក្រុងការបង្កើត ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“05”		Reference label		Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាអូនុញ្ញនៃក្រុងការបង្កើត ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“06”		Customer label		Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាអូនុញ្ញនៃក្រុងការបង្កើត ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“07”		Terminal label		Var. up to “25”	0	ឈ្មោះលេខាអូនុញ្ញ EDC ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់
“08”		Purpose of transaction		Var. up to “25”	0	គុំខ្លឹមដើមពិធីការ ឬទីតាំងក្រុងការបង្កើត ឬតម្លៃ ឬតម្លៃសំខាន់ខ្ពស់

“09”	Additional customer data request	Var. up to “03”	0	ข้อมูลเพิ่มเติมของลูกค้าโดยอ้างถึงงานที่ดำเนินการ หรือ สิ่งที่ต้องการใช้ในครั้งต่อไป
“10”-“49”	Reserved for future use for EMVCo	S	0	อ้างถึงงานที่ดำเนินการ หรือ สิ่งที่ต้องการใช้ในครั้งต่อไป
“50”-“99”	Payment System Specific Templates	S	0	อ้างถึงงานที่ดำเนินการ หรือ สิ่งที่ต้องการใช้ในครั้งต่อไป

ຮខនສາມຊ່ອມຫັດ 7: ບະນາການຊໍາລະເນັ້ນລາວດີວາ (ລະຫັບຍອຍ “02”)

ບະນາການຊໍາລະ	ໜາສາເຊື້ອງກິດ	ໜາສາລາວ
001	Credit Fund Transfer	ທຸລະກຳການໂຄນເງິນ ດ້ານລາວດີວາ
002	QR Payment	ການຊໍາລະເນັ້ນລາວດີວານຳເຜົ້າຮັບຊໍາລະ
003	Bill Payment	ການຊໍາລະເນັ້ນລາວດີວາຕາມໃບປິນ
004	e-donation	ຮອງຮັບການບໍລິຈາກ
005	e-commerce	ການຄ້າຕາງອັນດາໄທນິກາ
006-999	Reserved for Future Use	ຮັກສາໄວ້ເນື້ອນໄຂໃນອອະນາຄົດ

ລະຫັບຍອຍ “006”-“999” ຮັກສາໄວ້ສໍາລັບບະນາການໃຫ້ເປົ້າລາຍນຳກົມຕົ້ມຄອງລະບົບຊໍາລະສະໜາ ເປັນເງິນນິກາປະເມດ
ການຊໍາລະເນັ້ນ ລາວດີວາ ຢ່າງລວມສູນ.

ເອກະສານຊ່ອນຫ້າຍ 8: ລາຍການຂໍ້ມູນຕຳແສດທີ່ໄດ້ງສະແດງຢູ່ໃນການໂຄນເງິນເພັນລາວດິຈິອາ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ລະຫັດເພື່ອ (Sub ID)	ໜີ້ໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຮຸບແບບ (Format)	ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງຂໍ້ມູນ (Presence)	ຄວາມເຫັນຍາຍ (Description)
“00”		Payload Format Indicator	N	“02”	M	ແມ່ນກຳນົດ Version ຂອງ ອີເຣັມວິ ຕົວອາຊີຟ ເອັນ, “01” ແມ່ນ Version 01
“01”		Point of Initiation Method	N	“02”	M	ຮຸບແບບການຊໍາລະຂອງ ລາວດິຈິອາ ໄດຍກຳນົດ ໃຫ້ Static ລາວດິຈິອາ ມີຄົວໜ້າກັບ “11” ແລະ Dynamic ລາວດິຈິອາມີຄົວໜ້າກັບ “12” ຕົວຢ່າງ: A000000677012111
“38”	“00”	AID	ans	“16”	M	ຕົວຢ່າງ: BCEL= 621354; LDB= 941899
	“01”	IIN	N	“06”	M	001= Credit fund transfer
	“02”	Payment Type	N	“03”	M	ຕົວຢ່າງ: abcdefgh10049 ລະຫັດສະບັບກະຂອງຜູ້ ຮັບເງິນ
	“03”	Receiver ID	ans	Var. up to “25”	M	
	“08”	Reference number of transaction	N	“8”	O	ຮອງຮັບໄວ້ເປົ້າໂຈ່ງໃຊ້ເຖິງກ່າໄຂຂໍ້ຂັດເນັງ ຕົວຢ່າງ: 00000021
“53”		Transaction Currency	N	“03”	M	ລະຫັດຂອງສະຖານິຕິເຮັດໝາຍກຳ ຂຶ້ງກຳນົດ ດ້ວຍ ສາມ ຕົວລາອີ່ຕາມມາຕະຖານ ISO 4217 ເຂັ້ມ: 418 ແມ່ນລະຫັດສະບັບກະນິກິບ
“58”		Country Code	ans	“02”	M	ລະຫັດຂອງປະເທດ ຕະຫຼອງການມາຕະຖານ [ISO 3166-1 alpha 2] ຊື່ມີ ສອງ ຕົວອັກສອນ ເຂັ້ມ: LA ແມ່ນລະຫັດຂອງນະໜັດລາວ
“63”		Cyclic Redundancy Check (CRC)	ans	“04”	M	ການຕິດໄລຕ່ຂອງຂໍ້ມູນທີ່ວັດສອນຫຼັກນິດ ໄຫຍ້ຮູ້ການມາຕະຖານ [ISO/IEC 13239]

ຕາມລາງທີ 09: ລາຍການຂໍ້ມູນຕໍ່ສຸດທີ່ຕ້ອງສະແດງຢູ່ໃນການຊໍາລະມານລາວດືອກ ນຳເຜັນປັດຈຸບັນ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ລະຫັດຍ່ອຍ (Sub ID)	ລົ້ອນຂໍ້ມູນ(Data Object)	ຮົບພາບ (Format)	ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະເໜີຂໍ້ມູນ (Presence)	ຄວາມຍາຍ (Description)
“00”		Payload Format Indicator	N	“02”	M	Version ຂອງ ຂອງ ອີເຣັມວິ ດົວດ້າເຊີມເອັສ, “01” ແມ່ນ Version 01
“01”		Point of Initiation Method	N	“02”	M	ຮົບພາບການຊໍາລະຂະໜາງ ລາວດືອກໄດ້ກຳນົດໃຫ້ Static ລາວດືອກ ມີຄຳຕັ້ງກັນ “11” ແລະ Dynamic ລາວດືອກ ມີຄຳຕັ້ງກັນ “12”
“38”	“00”	AID	ans	“16”	M	ຕົວຢ່າງ: A000000677012111
“01”		ITIN	N	“06”	M	ຕົວຢ່າງ: BCEL=621354; LDB=941899
“02”		Payment Type	N	“03”	M	002= ການຊໍາລະເງິນຜົນ ລາວດືອກທີ່ຜູ້ຮັບຊໍາລະ (Static QR Code)
“03”		Receiver ID	ans	Var. up to “25”	M	ຕົວຢ່າງ: abcdfeigh10049 ລະຫັດສະເງົາຂອງຜູ້ຮັບເງິນ
“05”		Terminal ID	ans	Var. up to “25”	C	ນຳໃຊ້ສະເໜີຮັນຕັ້ງທີ່ຊື່ສືບ ພົມ ເພື່ອສ້າງ QR ໃຫ້ລູກຄ້າສະເໜີເນື້ອຊໍາລະເງິນ.
“08”		Reference number of transaction	N	“8”	O	ຮອງຮັບໄວ້ເອີ້ນນຳໃຊ້ແກ່ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງຕົວຢ່າງ: 00000021
“52”		Merchant Category Code	N	“04”	M	ອີງຕະຫຼາດ ISO 18245 ແລະ ຖົກກຳນົດໄກ Acquirer
“53”		Transaction Currency	N	“03”	M	ລະຫັດຂອງສະກຸນເງິນທີ່ເຮັດຫຼຸງລະກຳ ຊຶ່ງກຳນົດດ້ວຍ ສາມ ຕົວລະອິຕາມາດຕະຖານ ISO 4217 (ເຊັ່ນ: 418 ເປັນລະຫັດສະກຸນເງິນກີບ

“54”	Transaction Amount	ans	Var. Up to “13”	C	បុនគម្ពារលក់ដំឡើងនូវប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្ន Dynamic QR Code
“58”	Country Code	ans	“02”	M	លេខតម្លៃប្រជាធិបតេយ្យ កិឡូរាមមានបាន [ISO 3166-1 alpha 2] ទីក្រុង សង្គម ពីរអាសយដ្ឋាន ទំនើប: LA ឬបុនគម្ពារលក់ដំឡើងនូវប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្ន
“63”	Cyclic Redundancy Check (CRC)	ans	“04”	M	ការបញ្ជូនតម្លៃទៀតរបស់ប្រព័ន្ធបច្ចុប្បន្ន តាមវិធានមាត្រានាំ [ISO/IEC 13239]

ទម្រង់សាន្តរបៀប 10: តាមការនឹងបញ្ជាផ្ទាល់ពីការអនុវត្តន៍ការងារខ្លួនដែលបានគេគិតជាបាន

លម្អិតចូលរួម (ID)	លម្អិតរួម (Sub ID)	ប្រភេទបញ្ហា (Data Object)	ទម្រង់បញ្ហា (Format)	គំនិតបញ្ហា (Length)	ការអនុវត្តបញ្ហា (Presence)	តាមមធារាយ (Description)
“00”		Payload Format Indicator	N	“02”	M	Version ២១១ ២១១ និងម៉ោង Version 01
“01”		Point of Initiation Method	N	“02”	M	ក្នុងរយៈការងារខ្លួន នាយកដៃការណ៍ និង Static នាយកដៃការណ៍ និង Dynamic នាយកដៃការណ៍ “11” និង Dynamic នាយកដៃការណ៍ និង “12”
“38”	“00”	AID	ans	“16”	M	ពិន្ទុលេខា: A00000677012111
	“01”	ITIN	N	“06”	M	ពិន្ទុលេខា: BCEL=621354; LDB=941899
	“02”	Payment Type	N	“03”	M	003: ការងារផ្សេងៗ នាយកដៃការណ៍បើបង់បង់ (Bill Payment)
	“03”	Receiver ID	ans	Var. up to “25”	M	ពិន្ទុលេខា: abcdefgh10049 នាយកដៃការណ៍បើបង់បង់
“05”		Terminal ID	ans	Var. up to “25”	C	ប័ណ្ណការងារផ្សេងៗនៅក្នុងកីឡាខីលី ឬការងារ POS ដើម្បី ស៊ាង QR ឬការងារផ្សេងៗ ដើម្បីបង់បង់ (Dynamic QR Code)
“08”		Reference number of transaction	N	“8”	O	ការងារផ្សេងៗនៅក្នុងកីឡាខីលី ឬការងារ POS ដើម្បីបង់បង់ ពិន្ទុលេខា: 00000021
“52”		Merchant Category Code	N	“04”	M	ការងារការពារ ISO 18245 និងការងារបង់បង់ Acquirer
“53”		Transaction Currency	N	“03”	M	លម្អិតខ្លួនបានការងារការពារ ឬការងារបង់បង់ តាមការការពារ ISO 4217 ដើម្បីបង់បង់ 418 ម៉ោងនាយកដៃការណ៍បើបង់បង់

“54”	Transaction Amount	ans	Var. Up to “13”	C	ມູນຄ່າຂອງທຸລະກຳກຳນົດສະເພາະໃນຮູບແບບ Dynamic QR Code
“58”	Country Code	ans	“02”	M	ລະຫັດຂອງປະເທດ ໄດຍອີງຕາມມາດຕະຖານ [ISO 3166-1 alpha 2] ຂຶ້ນມີ ສອງ ຕົວ ອັກສອນ ເຊັ່ນ: LA ແລ້ວລະຫັດຂອງປະເທດ ລາວ
“63”	Cyclic Redundancy Check (CRC)	ans	“04”	M	ການຄືໄລດ້ຂອງຂົ້ນມີວິອັກສອນທີ່ກົດ ໄຫຍ້ອີງຕາມມາດຕະຖານ [ISO/IEC 13239]

ຮខាងការ 11: ລາຍການຂໍມູນຕ່າງສູດທີ່ອ່ານໄດ້ສະແດງຢູ່ໃນ ການຮັບປໍລົງຈາກຜົນລາວເວົອ

ລະຫັດຫຼັກ (ID)	ລະຫັດໜີເຄີຍ (Sub ID)	ຕົວໃນຂໍ້ມູນ (Data Object)	ຮຸນຍຍ (Format)	ຄວາມຍາວຂອງຂໍ້ມູນ (Length)	ການສະແດງຂໍ້ມູນ (Presence)	ຄວາມພາຍາຍ (Description)
“00”		Payload Format Indicator	N	“02”	M	Version 291 ຂອງ 391 ສືບຕິບວິ ສືບຕາຊີນິ ເລື່ອ, “01” ແມ່ນ Version 01
“01”		Point of Initiation Method	N	“02”	M	ຮັບຍັງການຊໍາລະຂອງ ລາວເຫຼືອໄດ້ກຳນົດ ໃຫ້ Static ລະຫັດເຫຼືອ ມີຄ່າເກົ່າກັບ “11” ແລະ Dynamic ລະຫັດເຫຼືອ ມີຄ່າເກົ່າກັບ “12”
“38”	“00”	AID	ans	“16”	M	ຕົວຢ່າງ: A000000677012111
	“01”	IIN	N	“06”	M	ຕົວຢ່າງ: BCEL=621354; LDB=941899
	“02”	Payment Type	N	“03”	M	005=ການຊໍາລະນາງການຄ້າຂອງລັກເຕີມີກ ຜ່ານ ລະຫັດເຄີຍ (e-commerce)
	“03”	Receiver ID	ans	Var. up to “25”	M	ຕົວຢ່າງ: abcdefgh10049 ລະຫັດສະເປົກ ຂອງເງົ່ານັ້ນ
	“08”	Reference number of transaction	N	“8”	O	ຮອງຮັບໄວ້ເລືອນໄປຢູ່ເຊີ້ນເຕີມຂຶ້ນແຕ່ເປົ້າ ຕົວຢ່າງ: 00000021
“52”		Merchant Category Code	N	“04”	M	ຕາມມາດຕະຖານ ISO 18245 ແລະ ຊົກກໍາ ນິດໄດຍ Acquirer.
“53”		Transaction Currency	N	“03”	M	ລະຫັດຂອງສະຖານທີ່ເຮັດທຸລະກໍາ ຂີ່ງມີ ສົມ ຕົວລາອີງກາມມາດຕະຖານ ISO 4217 ເຊັ່ນ: 418 ແມ່ນລະຫັດສະຖານເງິນເປົ້າ
“54”		Transaction Amount	ans	Var. Up to “13”	C	ມູນຄ່າຂອງທີ່ລະການມາໃຊ້ສະເໝົດໃນປຸບແບບ ດຽວຢາກ

“58”	Country Code	ans	“02”	M	ລະຫັດຂອງນະເທດ ອີງາມມາດຕະການ [ISO 3166-1 alpha 2] ຂຶ້ງມີ ສອງ ຕົວລັບສອນ ເຊັ່ນ: LA ລະຫັດຂອງນະເທດລາວ
“63”	Cyclic Redundancy Check (CRC)	ans	“04”	M	ການເຄີຍໄດ້ຂອງຂຶ້ນມູນເກືອຂ້າສອນທັງໝົດ ອີງາມມາດຕະການ [ISO/IEC 13239]

ຮខະສານຊំរាមទី 12: តាមការប្រើប្រាស់ពីរអនុគមនាយូន ការណាំងរាងនៃលក្ខណៈពាណិជ្ជការ

លក្ខណៈពិសេស (ID)	លក្ខណៈរូបរាប់ (Sub ID)	ប៉ូលិនខ្លួន (Data Object)	រូបរាប់ (Format)	ទំហំរាយការខ្លួន (Length)	ទំនាក់ទំនង (Presence)	រាយការខ្លួន (Description)
“00”		Payload Format Indicator	N	“02”	M	Version នៅលើ និង Version 01
“01”		Point of Initiation Method	N	“02”	M	ឯកត្រាបានខ្លះខ្លា វប្រជុំតិវាទាគិយភាពក្នុង Static ឬបច្ចុប្បន្ន Dynamic និងលក្ខណៈពិសេស “11” ឬ “12”
“38”	“00”	AID	ans	“16”	M	ពិសេស: A000000677012111
“01”		IIN	N	“06”	M	ពិសេស: BCEL = 621354; LDB = 941899
“02”		Payment Type	N	“03”	M	003 = រាយការបង់ប្រាក់ ឬបង់ប្រាក់ (Bill Payment)
“03”		Receiver ID	ans	Var. up to “25”	M	ពិសេស: abcdefgh10049 និងលក្ខណៈពិសេស “04”
“05”		Terminal ID	ans	Var. up to “25”	C	ប៉ូលិនដែលបានបង់ប្រាក់ ឬបង់ប្រាក់ POS និងលក្ខណៈពិសេស “06”
“08”		Reference number of transaction	N	“8”	O	ទិន្នន័យ: ទិន្នន័យទិន្នន័យ Dynamic QR Code) និងលក្ខណៈពិសេស “07” ឬចុចិត្តនៃលក្ខណៈពិសេស “08”
“52”		Merchant Category Code	N	“04”	M	តាមរាជរាជការ ISO 18245 ឬចុចិត្តនៃលក្ខណៈពិសេស “09”

“53”	Transaction Currency	N	“03”	M	ລະບົດຂອງສະນັກເງິນທີເຮັດຫລະກາ ຂຶ້ມື ສາມ ຕົວແກ ອີງາມມາຕະຖານ ISO 4217 ແລ້ວ 418 ໝັ່ນລະຫັດສະນຸມເງິນກີບ.
“54”	Transaction Amount	ans	Var. Up to “13”	C	ມູນຄ່າຂອງການເກົ່າໃຊ້ສະພາບໃນຮູບແບບ Dynamic QR Code
“58”	Country Code	ans	“02”	M	ລະຫັດຂອງປະເທດ ອີງາມມາຕະຖານ [ISO 3166-1 alpha 2] ຂຶ້ມື ສອງ ຕົວອັກສອນ ເຊັ່ນ: LA ລະຫັດຂອງປະເທດລາວ
“63”	Cyclic Redundancy Check (CRC)	ans	“04”	M	ການເຄີດໄລສຳຫຼັບມູນຕົວລັກສອນຫຼັງໜັດ ອີງາມມາຕະຖານ [ISO/IEC 13239]

ເອກະສານຊ່ອມທ້າຍ 13: ລວມຫາຍົດວ່ອລ້ອກສອນທີ່ຈະປະກິດໃນມາຕະຖານລາວຄົວອາ ເພື່ອການຊໍາລະ

ຕົວລ້ອກສອນທີ່	ຕົວໜັງສີເຕັມ	ອະນຸຍາຍດັ່ງລັບ
ans	Alpha Numeric Special	ໝາຍເຖິງ ຕົວລ້ອກສອນນີ້ແສດທີ່ສາມາດນໍາໃຊ້ໄດ້ທີ່ບໍ່ມີວ່ອລ້ອກສອນ, ຕົວລາກ, ເຕື່ອງຫມາຍວັດ ດອນ ແລະ ສັນຍາລັກນິສດ ຊົງປະກອບມີຈຳນວນທັງໝົດ 96 ຕົວ
CRC	Cyclic Redundancy Check	ໝາຍເຖິງ ການກວດສອບຄວາມຖືກຕ້ອງຂອງຂໍ້ມູນທັງໝົດໃນ ລາວຄົວອາ ຊົງລະຫັກຫຼັກ
C	Conditional	ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນທີ່ສະແດງມາຍີເຖິງອຸນໄຂໃດໜັງ
ID	Identifier of the Data Object	ໝາຍເຖິງ ລະຫັກຫຼັກ ທີ່ໃຊ້ໃນການຢືນຕົວຕິນເນື້ອໃນຂໍ້ມູນໃນ ລາວຄົວອາ ຊົງລະຫັກຫຼັກ ຕະນະດ້ວຍເກີດແລະຕະ “00” ຫາ “99”
ISO	International Standard Organization	ໝາຍເຖິງ ທົ່ວວ່າມານທີ່ກຳນົດມາຕະຖານສາກິນດັ່ນໃດໆນັງ
M	Mandatory	ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນທີ່ຈະເປັນຕົ້ອງມີ ແລະ ຕ້ອງສະແດງສະບຽນ
N	Numeric	ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນທີ່ກຳນົດໃຫ້ໃຊ້ສະເພາະດີວເລັກທີ່ນັ້ນ ຂຶ້ງກົວລາກທັງໝົດລວມມີ ສີບ ຕົວ ເລກ ແຕ່ 0-9
O	Optional	ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນທີ່ອາຈະສະແດງ ທີ່ບໍ່ສະແດງກຳໄດ້
RFU	Reserved for Future Use	ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນທີ່ຈະອະໄວເນື້ອມຳໃຊ້ໃນຮ່າມາຈົດ
S	String	ໝາຍເຖິງ ຄ່າທີ່ສະແດງໃຫຍ່ວ່ອລ້ອກສອນຕາງໆທີ່ກຳນົດໃນ (Unicode)
var.	Variable	ໝາຍເຖິງ ຕົວປ່ຽນ

SDK	Software Development Kit	หมายถึง ชุดมัดจำของนักพัฒนาที่มีต้องมีติดตั้งบนเครื่องคอมพิวเตอร์ ใช้เขียนส่วนตัวของโปรแกรม เช่น การออกแบบ User Interface, การเชื่อมต่อ Database, การเข้ารหัส SSL ฯลฯ ที่จะช่วยให้การสร้าง
-----	--------------------------	--